

Die Irrsterne.

Die Irrsterne, welche mit einem Griechischen Namen auch Planeten heißen, sind fast als das wahre Gegenseit der Fixsterne anzusehen. Ihre Natur bringt es mit sich, daß sie eine eigene Bewegung um die Sonne, die jedem Beobachter sichtbar ist, vom Abend gegen Morgen haben, trast welcher sie bald diesem, bald seinem Fixsterne näher kommen, und daß sie ein ruhig glänzendes Licht besitzen. Sie sind dabei gedoppelter Art, nähmlich entweder Hauptplaneten, oder Nebenplaneten: Ersterer zählt man in unserer Welt-Gebäude sechs, als da sind Merkur & Venus ♀ die Erde ♂. Mars ♀, Jupiter 4. und Saturnus 5., und unter ihnen bekommen auch die Römer oder Schwesterne ihren Platz; letztere, oder die Nebenplaneten, bewegen sich um einen Hauptplaneten, und zugleich mit denselben um die Sonne ☽. In unsern Weltsystem hat man davon folgende entdeckt: den Mond 1., welcher unserer Erde zur Erleuchtung ihrer Nächte zugegeben ist, und vier Trabanten des Jupiters, nebst fünf Trabanten des Saturns, welcher über dieses noch mit einem besondern Flinge, der die Stelle vieler kleiner Trabanten zu vertreten scheint, versehen ist: ja es giebt Sternfündige, welche hoffen, daß man noch den sechsten Trabanten des Saturns entdecken werde, weil sich der Abstand des fünften von dem vierten vollkommen für einen mittleren Trabanten schicke. Man muss nun diese Nachahmung dazhin gestellt seyn lassen, eben so wohl als die wahrscheinliche Meinung einiger Gelehrten, nach welcher auch die Venus einen Nebenplaneten um sich haben soll; wiewohl letzteres durch die neuesten Beobachtungen nicht bestätigt zu werden scheint. Vielleicht ist diese Entdeckung verbesserten Fernrohren, oder einem zweiten Marius oder Galilidi, oder Huygens vorbehalten? Vielleicht entdeckt man in Zukunft überhaupt noch mehrere.

Nro. 9.

Stellae erraticae.

Quae Graeco nomine planaræ quoque vocantur, stellæ erratice iure oppositas esse fixis dicamus. Inuit autem earum natura, ut suum sibi circa solē vindicent motum, cuivis spectatori adspectabilem, & ab Sole occidente ad orientem directum, cuius ope modo huic, illi modo stellæ fixæ adpropinquant, coruscant etiam lumine placido. Duplex autem planetarum innovatus genus; alterum videlicet, quod primariorū audit, & alterum item, secundariorum nomine insigne: Ex priori genere habentur sex in mundi nostræ lycemate suntque Mercurius, Venus, la Terra, Mars, Iupiter & Saturnus. Les comètes ou étoiles chevelues ont un mouvement semblable à celui de ces premières planètes. Celles du second rang se meuvent autour d'une planète principale avec laquelle elles roulent en même temps autour du Soleil. Voici celles qu'on a découvertes jusqu'à présent dans notre système planétaire. La Lune, qui est jointe à la terre pour en éclairer les nuits; les quatre Satellites de Jupiter; les Cinq Satellites de Saturne. Celui ci d'ailleurs est environné d'un anneau; qui semble tenir lieu de plusieurs moins Satellites. Quelques Astronomes nous font même espérer qu'on découvrira un jour un sixième Satellite de Saturne, parceque, disent ils, entre le quatrième & le cinquième il y a un espace assez considérable pour en contenir un sixième. Mais nous abandonnons cette opinion, aussi bien que celle de quelques savans, qui ne doutent pas que Venus n'ait aussi son propre Satellite, opinion qui semble démentie par les plus récentes observations. La gloire de cette découverte est peut être réservée à quelque Virbius Marius, à un Galilée, à un Huygens. Peut être aussi que dans la suite de tems on découvrira que le nombre des planètes est plus grand qu'on n'a cru jusq'ici.

Les étoiles errantes.

Le Stelle erranti.

Le Stelle che dal vocabolo greco si chiamano anche Pianeti sono opposte alle stelle fisse. Infatti noi le vediamo fare le loro rivoluzioni occidente in oriente intorno al sole, ed avvicinarsi parimente ora ad una stella, ed ora ad un'altra, e scintillare d'una luce leggiiera. Si conoscono due sorte di pianeti; cioè i principali ed i secondari. Nel nostro sistema ve ne sono sei di prima grandezza che sono Mercurio, Venere, la Terra, Marte, Giove, e Saturno. Le Comete o stelle chiomate hanno un moto simile a quello dei primi Pianeti; quelle del secondo range si muovono intorno d'un pianeta principale, con cui s'aggirano nello stesso tempo attorno al Sole. Ecco quelle che sono state scoperte sino ai nostri giorni nel nostro sistema planetario. La luna che è congiunta alla terra per rischiudere la notte; i quattro satelliti di Giove; i cinque satelliti di Saturno. Questo pianeta poi è circondato di un anello che pare occupi il luogo di molti piccoli satelliti. Alcuni Astronomi ci fanno parimente sperare che discopriranno un giorno un sesto satellite di Saturno, poiché dicono fra il quarto, ed il quinto vi è uno spazio assai considerabile per contenere il sesto. Ma noi tralasciamo quest'opinione, come quella di alcuni dotti che tengono che Venere abbia il suo proprio satellite, opinione che sembra smentita dalle più recenti osservazioni. L'onore di questa scoperta è forse serbata a un nuovo Virbius Mario, a un Galileo, a uno Uigens. Forse anche coll'andare del tempo si scopriano nuovi pianeti conosciuti al presente. Comunque sia è utile il sapere adesso che fra i pianeti principali, che noi conosciamo Mercurio complice il suo corso intorno al sole nello spazio di

te Planeten, als man bisher für wahrscheinlich oder möglich gehalten hat? — Dem sen wie ihm wolle! wir merken nur von den jenseit bekannten an, daß Merkur beinahe in einem Vierteljahr seinen Lauf um die Sonne vollende; Venus braucht dazu fast drei Vierteljahre; die Erde ein ganzes Jahr; Mars beinahe zwei Jahre; Jupiter schier zwölf Jahre; und Saturn beidauzig dreißig Jahre; der Abstand manches Planetens von der Sonne setzt uns in Erstaunen, obnachzert es in dessen Bestimmung auf hundert und mehr Meilen nicht ankommt; nur das ist bemerkenswerth, daß Mars, Jupiter und Saturn auch die übrigen Planeten genannt werden, weil ihr Abstand von der Sonne weiter als von der Erde ist, und daß man die Venus und den Merkur, weil sie zwischen der Sonne und unserer Erde liegen, die untern Planeten heisse. Alle diese Planeten empfangen Licht und Wärme von der Sonne, und sind nach der größten Wahrscheinlichkeit alle von lebendigen und vernünftigen Kreaturen, die eben keine Menschen seyn müssen, bewohnt. Dieser Gedanke verherrlicht die Größe Gottes und demuthigt den Stolz des menschlichen Herzens; so wie es hingegen Gott entehren würde, wenn man nach Art der Heiden, die ihre Wocheitage nach den Planeten benennen ließen, jedem Planeten einen sehr großen Einstuß auf unser Glück oder Unglück, oder auf das Wohl und Wehe einer Stadt oder eines ganzen Volkes zuschreiben, oder sich gar zur Vollbringung böscher Handlungen den Planeten lassen wollen.

tégentur Planetae. Ut quoniam se habeat, monemus nos in rerum praesentia, e planetis, quos novimus, primariis Mercurium intra triimestre fere spatium volvi circa Solem; Venem circa eundem moveri intra novem paucem menses; Terram intra annum integrum; Martem per biennum fere; Iovem intra duodecim propemodum annos, & Saturnum intra tricentum fere suum circa Solem emetiri cursum. Plurimorum planetarum ab Sole distantia merito nos rapit in summam admirationem, et si in illa definita centrum milliaria vel plura non admodum carentur; id tamen est tenendum, Martem, Iovem, ac Saturnum vocari planetas superiores, propterea quod eorum ab Sole distantia remotior, ac a Terra nostra, est; Venerem contra & Mercurium, Solem inter terramque nostram interiectos, ad pellari inferiores. Quos percensuimus, planetae omnes mutuantur lucem caloremque ab sole, & gaudent, id quod vero si nullum est, creaturis & vita & ratione praeditis, quas esse homines, necesse haud videtur. Ita vero mentis nostrae cogitatio promovet maiestatem Supremi, quod colimus, Numinis, de primitique superbos humanas mentis adscensus; iniurii autem possimus in DEUM videri, ubi ad gentilium instar, qui a planetis singulos hebdomadis dies denominarcunt malo vel boni omnino planetas & vel nostrae salutis vel urbium gentiumve felicitatis auctores esse crediderimus, vel ad malefacta Babylonios temere tentaverimus numeros.

bon de savoir des à présent que parmi les planètes principales que nous connaissons, Mercure achieve sa révolution autour du soleil dans l'espace d'environ trois mois; Venus en neuf mois environ; que la terre y emploie un an entier; Mars presque deux ans; Jupiter à peu près douze années; & que Saturne ne l'acheve qu'après environ trente ans. C'est pas sans raison qu'on admire l'énorme distance qu'il y a du soleil à quelques planètes; mais dans la supposition qu'on en fait, ou compte pour rien quelque centaines de lieues, qu'il y auroit de plus de moins. On appelle planètes supérieures Mars, Jupiter & Saturne, parqu'ils sont plus éloignés du Soleil que de notre terre; au contraire on appelle Vénus & Mercure planètes inférieures, parcequ'elles font leur révolution entre le soleil & notre terre. Toutes les planètes, dont on vien de parler, en prennent du soleil leur lumière & leur chaleur, & sont habitées, felon toute apparence, par des créatures vivantes & raisonnables, mais sans que nous sachions si ce sont des hommes, ou non. Cette idée est bien propre à relever en nous la Majesté de l'Etre Supreme que nous adorons, & à humilier notre orgueil. Après cela ne seroit à point offenser le Créateur, si comme les Gentils, qui ont donné aux jours de la semaine les noms des planètes, nous allions Consulter ces Astres sur notre destinée; si nous les regardions comme la source de notre conservation, comme les auteurs de la félicité des villes & du bonheur des peuples; ou si, pour opérer des maléfices, nous étions assez teméraires pour tenter les Secrets de la Magie.

circumferet circa tre Mesi; Venerem in nove; la Terra un anno, Marte quasi due, Giove dodici a un di presso; e Saturno poi in trenta anni. Aragione viene ammirata la sterminata distanza che passa fra il sole, ed i pianeti; ma nel calcolo che ne viene fatto non vengono neppure riputate due, o trecento miglia di differenza. Chiamansi Pianeti primari Marte, Giove, e Saturno; perchè sono più lontani dal sole, che dalla Terra; laddove si chiama Venera e Mercurio. Pianeti minori; perchè hanno il loro moto fra il sole, e la Terra. Tutti i Pianeti di cui abbiamo parlato ricevono dal sole la loro luce, ed il loro calore, e sono abitati giusta ogni apparenza da creature viventi, e regionevoli; ma senza che noi sappiamo se sono uomini, o no. Tale idea è convenevole ad ingrandire in noi la Maestà dell'Ente supremo che noi adoriamo, e ad umiliare il nostro orgoglio. Posto ciò non sarebbe un'offendere Dio, se come facevano i Gentili, che diedero ai giorni della settimana i nomi dei pianeti; andassimo a consultare gli Astri sopra il nostro destino, e se noi li riguardassimo come una sortente della nostra conservazione, come gli autori della felicità delle Città; e dei popoli; ovvero se per fare delle malie noi fossimo si audaci d'involupparci nella Magia,

